VERORDENING (EEG) Nr. 602/68 VAN DE COMMISSIE

van 16 mei 1968

betreffende de voorwaarden voor het toekennen van de compenserende vergoedingen voor zachte tarwe en rogge voor broodbereiding die zich aan het einde van het verkoopseizoen 1967/1968 in opslag bevinden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), en met name op artikel 9, lid 6, en artikel 32, lid 1,

Overwegende dat de granen die aan het eind van het verkoopseizoen opgeslagen zijn, normaal in het bezit van de handel of de verwerkende industrie zijn ; dat het aldus ter vereenvoudiging van de administratieve controle redelijk is, dat de in artikel 9 van Verordening nr. 120/67/EEG en Verordening (EEG) nr. 541/68 van 29 april 1968 tot vaststelling van een compenserende vergoeding voor zachte tarwe, rogge die geschikt is voor de broodbakkerij en maïs die aan het einde van het verkoopseizoen 1967/1968 in voorraad zijn (2), voorziene compenserende vergoeding in het stadium van de handel of de verwerkende industrie verleend zal worden ; dat voor wat betreft rogge voor broodbereiding de controlemogelijkheden ertoe leiden dat de rechthebbenden slechts tot de verwerkende industrie kunnen behoren ;

Overwegende dat de verwerkende industrie, i.c. de maalindustrie, in talrijke gebieden, zoals dit voor de handel waar zij zich normaal bevoorraadt het geval is, niet over belangrijke opslagcapaciteit beschikt ; dat het aldus billijk is van deze industrie het aanhouden van minder grote minimumhoeveelheden te accepteren dan van de handel ;

Overwegende dat enerzijds door de vroege oogsten in bepaalde streken van de Gemeenschap — altijd voor het einde van het verkoopseizoen — en door een eventuele overeenkomstige situatie in andere gebieden en anderzijds door de noodzaak om de benodigde controles te organiseren, het onvermijdelijk is van de eventuele aanvragers een opgave van de voorraden per 31 mei te eisen ;

Overwegende dat voor bijna het gehele Italiaanse gebied de nieuwe oogst van zachte tarwe vóór 31 juli op de markt komt ; dat bovendien in dit land het controlemechanisme nog niet in werking is getreden, zodat het hier niet mogelijk is zich ervan te overtuigen in welk jaar de tarwe, waarvan bij de transacties sprake is, geoogst is ; dat het aldus noodzakelijk is om als overgangsmaatregel te bepalen, dat alle zachte tarwe die in Italië geoogst is en niet op 31 mei in dat land opgegeven, in geen geval aan het eind van het verkoopseizoen in aanmerking kan komen voor de compenserende vergoeding ;

Overwegende dat in bepaalde streken van de Gemeenschap altijd of in de gehele Gemeenschap, indien de oogst uitzonderlijk vroeg is, tarwe van de nieuwe oogst voor 31 juli in de handel gebracht kan worden ; dat het noodzakelijk is te vermijden dat voor een dergelijke tarwe een vergoeding verkregen wordt, welke ook de plaats van opslag in de Gemeenschap moge zijn per 31 juli ; dat te dien einde de zachte tarwe die tijdens een vroege oogst in een Lid-Staat geoogst is en die tussen 31 mei en het eind van het verkoopseizoen in een andere Lid-Staat opgeslagen is, slechts voor een vergoeding in aanmerking komt indien het bewijs wordt geleverd, met name door een door de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat op welks grondgebied de tarwe geoogst is afgegeven verklaring, dat deze niet uit de nieuwe oogst afkomstig is ;

Overwegende dat de procedures en de controlemaatregelen voor de graanvoorraden en de mutaties hierin door de bevoegde organen van elke Lid-Staat moeten worden vastgesteld en dat alle noodzakelijke maatregelen voor het eerbiedigen van de communautaire beschikkingen met betrekking tot het verlenen van de compenserende vergoedingen ten laste van de Lid-Staten zijn ;

Overwegende dat de in deze verordening voorziene maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De in de artikelen 1 en 2 van Verordening (EEG) nr. 541/68 genoemde compenserende vergoeding wordt aan handelsondernemingen en de verwerkende industrie verleend voor de voorraden zachte tarwe, die in de Gemeenschap geoogst zijn en die op 31 juli 1968 hun eigendom zijn, evenals aan de maalindustrie voor voorraden rogge voor broodbereiding, die in

(1) PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.
(2) PB nr. L 104 van 3. 5. 1968, blz. 6.

de Gemeenschap geoogst zijn en die op dezelfde datum hun eigendom zijn, mits deze zich verplichten dit graan voor menselijke consumptie te bestemmen.

Artikel 2

1. De minimumhoeveelheid die vereist is, opdat een voorraad voor een compenserende vergoeding in aanmerking kan komen wordt respectievelijk vastgesteld op 75 ton voor zachte tarwe die het eigendom van handelsondernemingen is, op 20 ton voor zachte tarwe, die het eigendom van de verwerkende industrie is en op 10 ton voor zachte tarwe, die het eigendom van de maalindustrie is, evenals voor rogge voor broodbereiding.

2. De bovengenoemde minimumhoeveelheden moeten betrekking hebben op partijen van homogene kwaliteit en opgeslagen zijn in dezelfde opslagplaats.

Artikel 3

Om voor de compenserende vergoeding, die verleend wordt door de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat op welks gebied de voorraden zich bevinden, in aanmerking te komen, moet de aanvrager :

— per op uiterlijk 7 juni 1968 verzonden aangetekende brief, telex of telegram aan de genoemde bevoegde autoriteit zijn voornemen kenbaar hebben gemaakt, dat hij eventueel voor een compenserende vergoeding in aanmerking wenst te komen, onder vermelding van elk van de in artikel 1 genoemde granen, die op 31 mei 1968 zijn eigendom waren en onder opgave van de depothouder en de opslagplaats, waar deze voorraden gecontroleerd kunnen worden ;

— per op uiterlijk 5 augustus 1968 verzonden aangetekende brief, telex of telegram een aanvraag tot het verlenen van een compenserende vergoeding bij dezelfde bevoegde autoriteit hebben ingediend onder opgave van de voornoemde voorraden granen, die op 31 juli 1968 zijn eigendom waren. Deze aanvraag moet tenminste de in de bijlage genoemde gegevens en verklaringen bevatten.

Artikel 4

1. In Italië mogen de voorraden zachte tarwe, die op 31 juli 1968 voor een vergoeding in aanmerking komen, niet hoger zijn dan die genoemd in artikel 3, eerste aandachtstreepje, behalve, indien de aanvrager het bewijs overlegt, dat deze tarwe in een andere Lid-Staat geoogst is.

2. Indien zachte tarwe die in Frankrijk of Italië geoogst is op 31 juli 1968 in een andere Lid-Staat opgeslagen is en niet in de voorraden voorkomt die vóór 8 juni 1968 door deze laatste aan de bevoegde autoriteit zijn opgegeven, komt deze tarwe slechts voor vergoeding in aanmerking, indien de aanvrager bewijst dat deze niet uit de oogst 1968 afkomstig is. Te dien einde en onverminderd de toepassing van artikel 5, leden 1 en 2, zal de aanvrager een door de bevoegde Franse of Italiaanse autoriteit afgegeven verklaring moeten overleggen.

3. Indien in een andere Lid-Staat, ten gevolge van een uitzonderlijk vroege oogst, het in de handel brengen van de zachte tarwe van de nieuwe oogst vóór 31 juli 1968 plaatsvindt, zijn de in lid 2 voorziene bepalingen van toepassing op de zachte tarwe, die in deze Lid-Staat geoogst is.

De voortijdigheid van de oogst wordt vastgesteld door de Commissie aan de hand van haar te dien einde door de Lid-Staten verstrekte inlichtingen.

Artikel 5

1. De bevoegde autoriteit van elke Lid-Staat oefent op zijn gebied de noodzakelijke controles op de voorraden en de mutaties hierin uit.

2. De bevoegde autoriteit van de Lid-Staten stelt alle noodzakelijke aanvullende maatregelen vast om rekening te houden met bijzondere omstandigheden op zijn gebied en stelt met name de tijdstippen vast, waarop de voorraden en de mutaties hierin aan een controle zullen worden onderworpen.

3. De Lid-Staten laten de Commissie uiterlijk 31 oktober 1968 een schriftelijk rapport over de uitvoering van deze verordening toekomen.

4. In elke Lid-Staat is de bevoegde autoriteit het interventiebureau of elk ander door de Lid-Staat aangewezen orgaan.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 mei 1968.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

BIJLAGE

Inlichtingen die tenminste verstrekt moeten worden bij het aanvragen van een compenserende vergoeding

1. Omschrijving van de graansoort
2. Tonnage
3. Opslagplaats
4. Verklaring waaruit blijkt dat :
   a) het graan niet van de oogst 1968 afkomstig is ;
   b) het graan in de Gemeenschap geoogst is ;
   c) de aanvrager de eigenaar van het graan is ;
   d) het graan van gezonde handelskwaliteit is in de zin van Verordening nr. 237/67/EEG, gewijzigd door de Verordeningen nr. 450/67/EEG en nr. 525/67/EEG, en, voor rogge, van artikel 6 van Verordening nr. 277/67/EEG.

VERORDENING (EEG) Nr. 603/68 VAN DE COMMISSIE

van 16 mei 1968

houdende tijdelijke afwijking van Verordening nr. 901/67/EEG betreffende de regeling voor de prefixatie van de restitutie voor sommige oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (1),

Gelet op Verordening nr. 162/66/EEG van de Raad van 27 oktober 1966 betreffende het handelsverkeer in oliën en vetten tussen de Gemeenschap en Griekenland (2),

Gelet op Verordening nr. 142/67/EEG van de Raad van 21 juni 1967 betreffende de restituties bij uitvoer van koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad (3), gewijzigd bij Verordening nr. 767/67/EEG (4), en inzonderheid op artikel 5, lid 3, en artikel 6,

Overwegende dat Verordening nr. 901/67/EEG van de Commissie van 24 november 1967 (5) betreffende de regeling voor de prefixatie van de restitutie bij de uitvoer van sommige oliehoudende zaden naar bepaalde landen, voor de uitvoer van koolzaad met bestemming Algerië in de mogelijkheid voorziet de restitutie vooraf vast te stellen voor een periode welke eindigt op het eind van de zesde maand volgende op die waarin de aanvrage om restituties is ingediend ;

Overwegende dat het derhalve thans mogelijk is de restitutie vooraf vast te stellen voor een in de loop van het volgende verkoopseizoen te realiseren uitvoer en voor een vrij ver in het verschiet liggende periode; dat het anderzijds, gezien de overgang van het ene verkoopseizoen naar het andere onmogelijk blijkt te voorzien hoe gedurende deze periode de ontwikkeling van de prijzen van koolzaad zal zijn ;

Overwegende dat, ten einde het risico van speculatieve handelingen, welke de markt van deze zaden gedurende het volgende verkoopseizoen kunnen verstoren, uit te sluiten, de mogelijkheid van vaststelling vooraf, voorzien bij Verordening nr. 901/67/EEG, tot aan het eind van dit verkoopseizoen dient te worden opgeschort ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

---

(1) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
(2) PB nr. 197 van 29. 10. 1966, blz. 3393/66.
(3) PB nr. 125 van 26. 6. 1967, blz. 2461/67.
(4) PB nr. 261 van 28. 10. 1967, blz. 3.
(5) PB nr. 287 van 25. 11. 1967, blz. 12.